POTS XIULÁ SI L'ASE NO VOL BEURE: CHISTOSA Y VULGAR COMEDIA BILINGÜE EN UN…

Bonaventura Clota Guimerà





17-7-18

Núm. 65



POTS XIULÁ SI L'ASE NO VOL BEURE.

Chistosa y vulgar comedia-bilingüe en un' acte y en vers consonant, original de

BONAVENTURA CLOTA GUIMERÁ.

6118-

INTERLOCUTORS.

ROSETA
ANTON (pare de la Roseta).
PEPET (promés de la id.)
D. JUAN (castellá, de edad y pretendent de la Roseta).
ATANASI (criat de casa l' Anton).

L' acció te lloch en Vilanova y Geltrú, any 187..

Se hallara de venta en casa los Sucesores de Antonio Bosch, calle del Sco de la Plaza Nueva, num. 13.

Barcelona.—Imp. de Ramirez y C.ª, 1876.

ACTE ÚNICH.

Lo teatro representa una sala regularment arreglada. Porta 'l foro y laterals. A la de la esquerra del espectador hi haurá cortinas. Una taula ab la que hi baigi lo menester per escriurer y una imatje ó bé un cuadro que represent una Mare de Déu, un tocadó. Al alzecar 'l teló estarán Anton y Roseta (sa filla) aquesta angunıosa y aquell un poch impacient.

ESCENA I.

ANTON *y* ROSETA.

ANT. Sí, pero escóltam, Roseta,
ab mes atenció y quietut
si no callo y faig 'l mut
ja quo 'l ponsas anar dreta.
Sempre 'l clau per la cabota
vols, á cops, fé entrá per forsa,
sabent que primer se 't torse
'vans no pots tocar pilota.
Y no *creyent* al teu pare,
com t' obligació es de *créurel*,
Crech, farás bé, per no veurel,
marxá de casa desd' are.
Qu' aixís *creurás* 'l mussol.
que 't fá *créurer* semblant veu
y *creu* que portarás ✠
per no *creure* á qui bé 't vol.
ROS. (¡Qué retórica!. .)
ANT. Vritat
que al sentir 'm tens mal de ventre,
pero com per l' una t' entre
y 'l sur per la del costat.
No 's estrany que del que 't dich
prénguis gens de fonament,
perque com que 'l pensament
lo tens allá ahont no estich...
ROS. Donchs, vaja, dibeu.
ANT. *(Mes calmat.)* Pues bé
si com te prego, estimessis
ó mes ben dit, que 't casessis
ab D. Juan Sireré,
tindrías cotxes, dinés,
criats y mòlt bona taula;
y dit en una paraula
que no 't faltaría rés.
ROS. Pero...
ANT. Vull dir que tampoch
tindrías cap mal ratet,
com tindrás ab 'n Pepet
que té un génit com un foch.
ROS. ¿No veyeu qu' es tant vellot?
que ni té ni tindrá may
gracia?..
ANT. ¡Qué, tonta! axó roy.
ROS. Correct, no 'l vull.
ANT. *(Picat.)* ¡Quín pebrot!
ROS. ¿Pero que no sabeu..?
ANT. Tot;
creume á mí y déixat de broma
no vull que 't casis ab home
quo ni ell mantenirse pót.
Jo vull que siguis senyora,
que tinguis tranquilitat,
que portis aixó abullat
(Indicant 'l cabell.)
puig tindrás pentinadora
que te 'l posará ben alt.
Pren mon consell, que no ment,
ó sino de sentiment
'm farás cáurer malalt.
(Roseta vá pera contestá, pero Anton no li dona lloch.)
Fins portarás *polison*
y 'l cap plé de monerías
si no gastas tontarías,

si 'm vols escurer.
Ros. *(¡Quina son!)*
Ant. Poch hi fá que sigui sòrt.
Ros. Bè, jo m' estimo 'n Pepet.
Ant. Qué 'n farás d' aquell ¡barrel!
Ros. També 'm vol de ferm y fort
y sols esperem la boda
per cumplir ab lo promés.
Ant. Però dígame no més
¿podrás anar mey de modo?
¿Podrás adquirir fortuna
tal, com la que se 't presenta?
Ros. Bè, però jo estaré contenta
al seu costat, sols menji una.
Ant. ¡Bah! es qu' estás atolondrada,
sosségat, pues, entretant,
mentres vaig en un instant
á buscá'l *(Torna a fer ademan d' anar-sen.)*
Ros. ¡Quedo parada!
(Veyent que sen vá.)
¡Que será treball perdut!
Ant. Ya haurás mudat de pensá.
(Sen va pèl foro.)
Ros. Sí, com are fá ó no fá,
¡y quin home mes tussut!

ESCENA II.

Roseta *y luego* Atanasi.

Ros. *(Suspirant.)* Gracias á Deu que jo 's fora!
¡Jesús, quin cap tinch mes plé!
Si al menos jo fes un ' hora
qu' eurahonava 'l cantoné.
La pèga que 'm vol casá,
sabent que promesa estich,
ab un senyó castellá
que te fama de ser rich.
To 'ls defectes qu' es molt vell,
algo sòrt, també ruf,
y té á las dens mes rovell
que un ferro sense serví.
Y per mes que á pesar sèu
ho vulga, li diré jo
qu' antes qu' ell, prim' es 'l mèu.
(Al publich.)
¿Qué 'l voldrian vostés?

(En est instant surt Atanasi pèl foro, depresa y enfadat.)
Atan. *(Ventanse ab la gorra.)* No
me l' ha de pagá.
Ros. *(Sorpresa.)* ¡Ah, ets tú!
¿D' ahont vens are tant correns?
Atan. De cal d' aquell qu' arrenca dens
y no hi he trobat ningú.
¡Oh! si no 'm trehuen D. Roch
d' entre mans, per serli mengua,
li faig treure un pam de llengua
que l' escanyo, vull qui sòch
que sápiga, no hi ha remey.
pues sim fá 'l d' altres vegadas,
d' un parell de garrotadas
li tinch d' aplicar la lley.
¡No 'm sobr' encare rahó!
¡Si 's creur ' aquet menescal
qu' encare tinch pel rucal
ó baixo de fer carbó!
Ros. ¡Y per qué tantas rahons!
Atan. Pèl burro, que no 'm treballa,
ni 'm pòl rosegá la palla
que li barreijo ab favons.
Y es clá, tè 'l mal á la boca,
perque la cósa que planta
encare tot just so 'l toca
á fé de *redelt* qu' espanta.
Ros. De que l' hi deu pervení...,
potser de la dentadura.
Atan. Que no sé si tindrá cura
de mesa menja y dormí,
no sé si 'm comprens.
Ros. Ja, prou.
(M' hauré de valdra d' aquet.)
¿Vols aná á casa 'l Pepet?
¿eh? ja 'm parlarem de nou
quant tornis d' aixó del ruch,
te 'l farém mirá enseguida
Atan. ¿Y si h' agafat la papida?
Ros. Jo l' hi matarem 'l cuch.
¿Donchs que hi anirás?
Atan. ¿A qué fé?
Ros. Á portarli una carteta.
Atan. Pórtala si la tens feta.
Ros. Sí, sí, are la feré.
Atan. Per quan torni vull la truyta,
porque no sé si 'm comprens...
(Fa mutis pel foro.)

Ros (Encare no 't veix las dens.)
Be, home, ves depressa, cuyta.

ESCENA III.

ROSETA.

(En aquest moment tocan neu horas, las que conta Roseta.)

Las nou. ¡Caram, si qu' es tart!
no póden tardá 'n vení;
déixeman aná d' aquí
que no ho pugués despues cort.
Pues si 'l Pepet... ¡Déu men guart!
arribés á teni esment
que hi parlat un sol moment
ab l' home que á tant s' otansa,
me sembla que l' esperansa
se convertiria 'n vent.
(Fa mutis per la porta dreta del auditori.)

ESCENA IV.

ANTON y D. JUAN *surtint pèl foro aquel tus y aquell l' acompaña pèl bras.*

ANT. Un pos més, ¡valúa 'l mon!
Es *muy* espantat vostè!
luego 's creya del carré
no sortim. *(Donantse tó.)* donchs ¡y l' Anton?
He de fe 'l cort fort com jo.
D. J. Gracias á .
ANT. Benehit siga.
Encare que fassan figa *(Indicant las camas.)*
ánimo *siempre*, mey po.
D. J. Una silla.
ANT. Vaj' anem
¡aixó estará *muy cansado!*
D. J. *(Fent lo sort.)* Si señor, ya he almorzado.
ANT. (Endevant, ya comensom.
Aixó sí, jo ab sorts laot sole
lo ponh qu' hi parlo m' enfada
sempre la teneu tapada *(Indicant l' orella.)*
y es clá, entènen *nops* per *cols.*)
¡Si qu' ha estat dels matinés!
D. J. ¿Qué decis?
ANT. Quo bon *pruvecho*
D. J. ¿Con que tambien lo habeis hecho?
ANT. (Tornem que no hem fet res.
¡Qué frescos, san cristiá,
si seguim aquet camí!)
D. J. ¿Y Rosita?
ANT. Deu sè allí. *(Indicant ahont es.)*
¿Vol que la vaiga á buscá?
D. J. No, no sentaos primero
para hablaros con rigor
acerca lo de mi amor,
que me oigais tan solo espero.
ANT. *(Anant per cadira.)* (Poisé á mí 'm vol festejá,
veyam si are de Roseta
hauré de fé un' estoneta!)
Quan *quiera* pot comensá.
D. J. *(Després de fuel.)* Ha un año, al amanecer,
hallábase en la pradera
cierta jóven, que creo era
mas bien ángel que mujer.
Algunas flores cogió,
y habiendo un ramo de hermosas
hecho de escogidas rosas,
del campo se retiró.
Ansioso de poder ver
mas de cerca sus facciones,
atendí á mis ilusiones
y tras ella eché á correr.
Pero ¡ay! al fijar mi vista
en criatura tan bella,
los magos como á la estrella
seguia siempre la pista.
ANT. Deuria sè un serafí,
perque un refrá diu que 'l bó
de lluny ja se sent l' oló.
¿Y hast' ahónt la va seguí?
D. J. Hasta que pude alcanzarla.
ANT. ¿Y al trobarse á sa presencia?
D. J. Su candor puro é inocencia
me extasiaron al mirarla.
¡Qué graciosa! ¡qué sencilla!
¡qué beldad tan peregrina!
¡qué mirada tan divina!

¡aún en mi mente brilla
la imágen de su hermosura!
¡aún oigo los amores
que prodigaba á las flores
con tanta gracia y ternura!
¡Ay! al recordarla, Anton,
mi alma suspira y llora
porque, cual loca, la adora
con estremada pasion.
Pero un poderoso iman
á verla me precipita
cuanto antes, es, pues, Rosita,
os lo juro por D. Juan.
Ella es mi vida, sí, sí,
ella á la que me refiero,
ella á la que tanto quiero
con tan loco frenesí

ANT. ¡Creuría que m' ho he cregut
de desde que ha comensat!
sino qu' entre mí ho pensat
¡bah! no vulgas ser sabut
de interrómpral no he dit *nada*.

D. J. Yo.

ANT. *(Axecantse.)* ¿Vol que l' hi donga un crit
porque *salguia* tot seguit?

D. J. Bien.

ANT. *(Engrescantse.)* Ja ho veura qu' es salada.
(Veyam si tot será fresa.)
(Cridantla.) ¡Roseta! ¡Roseta!

ROS. *(De dintre.)* ¿Mano, pare?

ANT. Me dòna la gaeo
que surtis.

ROS. Vaig.

ANT. Ben depressa.

ESCENA V.

DITS y ROSETA

ROS. (¡'L cor m' ho deya qu' hi hauria
Aquest hòmenot á casa!
pero bó, tindrá carbassa
per duá, ¡ánimo!) Bon dia.

ANT. ¡Ol' ets aquí! ben pensat.

D. J. A los piés de V. Rosita

ROS. *(A Ant.)* Suposo que la visita
deu ser per sobres...

ANT. *(Penetrant s' intenció.)* Veritat.

D. J. (¡Qué linda es!)

ANT. Creu que aviat
cap á l' iglesia, 'ns casém,
requiescat in pace, amen,
y bona nit, arreglat.
Pero apart de tot aixó,
y anant á lo que convé,
vull que arreglem de bè á bè
l' assunto d' aquest senyó.
Ell t' estima, com ja saps,
serás molt rica, 'm va dí
de conseqüent, no bon *sí*,
y fora mes mal de caps.
(Satisfet.) Doncbs jo me 'n vaig á fer feyna
al matelx temps un' estona
sens?

ROS. Está bè.

ANT. *(Ab misteri y mirantla.)* Pensa, dona,
qu' estarás com una reina.

ROS. (Sí, veyeu pèls adormits.)

ANT. *(á D. J.)* La deco a la suya mano,
y sobre tot l' hi encomano,
no tenga la vista 'ls dits.)

D. J. (Solos quedemos los dos!)

ROS. (¿Qué será lo que 'm vol dí!)

ANT. *(De detrás de la cortina inspeccionant sens ser vist.)*
(Deixem escoltá d' aquí
que sabré com vá l' arrós.)

PAUSA

Durant la qual D. Juan fá, impacient, accions per empéndre á la Roseta, y no s' atreveix, quedant disgustat.

ROS. 'L deixaré de plantó
si com fins are s' esplica.)

ANT. *(Impacient.)* (¡Ay, jo 't fich! tinch la música
aprop, y no sè ab quín tó
toca.)

D. J. *(Fent un esforç.)* (No mas resistir
quiero. *(Dóna un pas endavant
y retrocedeix.)* ¡Mas qué le diré!)

ROS. (Per mí, crech, no está seré.)

D. J. (¡Ah! que no puedo vivir
sin ella. Voy. *(Dèua un altre pas y retrocedint.)* ¡Qué mirada!
me traspasa el corazon
¡Y he de perder la ocasion
que tengo tan bien guardada!
Salgamos de una vez ya
de este silencio tan cruel.
Vamos, valor. *(Repetint la acció.)*

Ros. (¡Dèu del cél!
veyam en qué parará!)

D. J. ¡Ah! una palabra, señora,
que haga mi felicidad,
respóndame por piedad
angel bello, hermosa aurora

Ros. Qu' es lo que vol vosté?

D. J. Amor,
sí, pichona, perla mia,
hablarla ya antes queria
mas faltábame el valor.
desde que un dia la ví
en el Prado, paseando,
sin cesar martirizando
me está el recuerdo, ¡ay de mí
que sembró en mi corazon
la semilla del querer,
y en quererme V., mujer,
solo estriba la cuestion
Sí, mi bien, á un desdichado
acállele este martirio,
mire, pues, que con delirio
se lo suplica postrado.
A sus piés espera oir
solo un sí de esa boquita,
pronúncielo, pues, Rosita,
y acabaré de sufrir.

(Anton, que durant aquesta narració l' ha contemplat, y admirat y ab mostras de satisfacció exclama.)

Ant. (S' esplica mes bè que un lloro.)

Ros. Qué 's penso ésch un altá?

D. J. *(Fent lo sèrt.)* Sí, señora, usted será
pàra mí el meyor tesoro

Ros. Puig ya que vosté m' ha dit
lo que ha passat per sa boca,
l' hi diré lo que 'm pertoca
perque quedi ben servit.
Ma primera té mal cant
pèl pobret que ho ha de compra.
Qui té segona bè está
cambiant la consonant,
Qui está tersa ab cor salta
pensant poch en lo contrari
y viu com á perdulari
y es de planya á qui l' falta.
Segona 'b tersa juntada
no agrada lo sèu efecte
per cosa que no respecte
ni á señora ni á criada.
Té dos sentits lo mèu tot,
un d' ells alguna n' hem menjat
en ivern potsè un bon plat,
y diu l' adagi que 's pot
de Mallorca ná y vení
qu' encare 's troba calent.
L' altre sè qu' es mès cubent
puig que algú li succehí,
veyentse ab tal desengany
donarse una punyalada
per no vèure altre vegada
á l' autora de son dany.
La solució, D. Juan,
si no la concebeix clara,
esperi que vingui 'l pare
que 'ls senyors ya l' darán. *(Indicant 'ls del públich.)*

(Sen vá per la mateixa porta 'n que sortí Don Juan, admirat de sa palabra, fet un' estátua, queda parat, y Anton sortint del séu amagatall 'l treu de són encantament ab las seguents paraulas de desagrado.)

ESCENA VI.

ANTON, D. JUAN.

Ant. Bona nit, viola, anem,
pot penjá burras al sostre
que ya no 'ns la farém nostre
per mes que la prediquem

D. J. ¡Ay Anton! *(Ab expansió d' ànimo.)*

Ant. (Sí, ay del pagal!)

D. J. ¡Con qué placer la escuchaba
al decirme que me amaba!

Ant. Jo ho crech (com la rata 'l gat).

D. J. Es una moza escelente,

Ant. (Per despacharls á la moda)

D. J. Daria mi vida toda
por oir contínuamente
su palabra.
ANT. ¡Sí! (pobret,
que 'n tens al clatell de llana!)
potser d' aquí una semana
ja l' hi estará fent brasset!
D. J. Así lo espero.
ANT. Está clá:
(De improvis.) Per arreglar'ho mes bè
crech que á casa de vosté
hauriem 'ls dos de aná.
(L' hi dich perque ara 'm fá nosa
per repéndre á la Roseta.)
Y allí ab una xarradeta
Adelantarem la cosa

ESCENA VII.

DITS *y* ATANASI.

ATAN. *(Al entrar.)* ¡Roseta!
ANT. *(Ab reuy.)* ¡Arri!
ATAN. *(Sofocat.)* ¡Ay, perdoneu!
ANT. Ni de modos tens borrall?
Y donchs, ¿cóm no ets al treball?
(Veyent que no respon.) ¿Eh?
ATAN. *(Després de mirarse'l.)* No sé si 'm (compreneu.
ANT. *(Incomodat.)* No pas si olá no t' esplicas.
ATAN. *(Després d' un rato.)* Encare no m' heu comprés?
ANT. *(Picat.)* Bè, fins aquí no dius res:
sempre estás parlan á micas
ATAN. Sapigueu que tinch molt mal,
donchs, per ma desgracia 'l ruch,
per xó treballá no puch
perque haig de portá á ourál.
(Ab sorna.) 'M compreneu ara?...
ANT. Un poch;
pues si vols, ves d' aquí un rato
a fe'l mirá.
ATAN. Hi vist 'l Xato,
no fa gaire, de can Roch,
y m' ha dit —qué 'l vols *curá?*
—quína pregunta mes rara,
encara que 'm costi *cara*
la *cura*, hi respost, *curá!*
—Donchs *fes*, y *faras* beo *fet*
al bo *fas*, *ferls forsa festa*,
y *fentse forts forts*, la pesta
l' hi *fuig* á *fora* y has *fet* net,
m' he tornat á contestá.—
(Fent las accions.) Entesos, gracias.
Men vaig,
y mes depressa que un raig
he vingut ara de allá
de casa séva, per véure
y dirse lo que fá 'l cas.
ANT. Ben fet, mentres t' estarás
aquí, puig que tens lleura,
vaig á acompanyá al senyó
tornu prompte, entretant seu
(Fan mutis pel foro.)
ATAN. Bè, no sè si 'm compreneu,
No aneu depressa per xó.

ESCENA VIII.

ATANASI *y luego* ROSETA.

ROS ¡Mare de Dèu qu' has tardat!
'm creya haberte perdut!
ATAN. *(Disculpantse.)* Oh! perque m' han detingut
alxís que habia arribat.
ROS. Y 'l Pepet?
ATAN. Ve al méu detrás.
Vaja, no sè si 'm comprens.
ROS. No podem pas perdre temps,
confio me ajudarás.
PEP. *(De dintre.)* Ahont sou?
ATAN. *(Dirigintse 'l foro.)* Dune á la pell.

ESCENA IX.

DITS *y* PEPET *(fumant) y a la ultim* ANTON.

ATAN. *(Al véure'l entrá.)* ¡Qui parla del llop!
PEP. *(Al entrar.)* ¡Bon dia!
¿Que 's créyeu que no vindria
perque hi tardat?
ROS. *(Ab goig inmens.)* (¡Ah, si, es ell.)

Adios, Pepet; res de aixó,
pero sí que cad' instant
que passávam enrahonant
bent cert que 'as era pitjó.
Com comprendrás tu mateix... -
PEP. Veritat, perque jo hi faltava...
ROS. Y á mes, res s' adelantava...
ATAN. ¡Angela!
ROS. Y l' assunt' urgeix
PEP. Passem á lo que interesa,
pues, y acabém aviat,
que hi deixat encarregat
al aprenent que depressa
hi tornava.
ROS. Rahó tens
(A Aton.) ¿Mirarás, si no tens feyna,
per si vé 'l pare, fer senya?
ATAN. Vaja, no sé si 'm comprens.
ROS. Donchs ves, y un favor tindré
mes que agrahirte.
ATAN. Voldria
per passá 'l temps mes distret...
(Senyala 'l cigarro que fuma en Pepet.)
PEP. *(Que entent s' intenció treu varios cigarros purs y li diu)* Tira
(Atanasi 'n pren un, y Pepet l' hi encent lo cerillo.)
ROS *(Mentres l' encent.)* ¿Y la senya?
ATAN. *(Despres d' encés.)* Tussiré
aixís ningú ho comprendrá
ROS. Donchs apa, cap viu y alerta.
ATAN. Si tusso, estigas ben certa
de que ton pare vindrá.
(Fa mútis pél foro, deixantse caure 'l mocadó de la butxaca.)
ROS. Pues sí, perque no ignoresis
la trama pél pare urdida,
en fort'ho sabé enseguida
he pensat perque vejesis
lo frágil que l' interés
l' ha fet torná.
PEP *(Ab ira.)* ¡Barrabás!
¿olvida 'l teu pare, ecás,
que ab tu, jo, a' estich promés?
¿lo que molt entusiasmats
deix de recordá ¡imprudent!
aquell sagrat jurament
que forem 'ls tres plegats?
¿Olvida que no es molt lluny
'l cambi de nostre estat?
¡Ah! si es aixís, sens pietat,
que mereix un cop de puny.
ROS. Qu' és?
ATAN. *(Ensenyantlo.)* Res volja soná
y no sabia còm féu,
porque... bé, ya 'm comprenéu.
Donchs men torno á vigila. *(Mutis.)*
PEP. ¿Y quí ha estat d' aixó l' autor?
ROS. Si es un *butzera* no mes,
que 's crea perque te calés
poder ell comprá 'l mèu cor.
Y es clá, que l' hom' ignocent
n' haguer' armat tanta brega
á no posarli le seba
al cap 'l pare.
PEP. ¡Insolent!
fer 'l cómich pél turró
es propi d' una canalla.
(Atanasi tus en est instant y Pepet prossegueix.)
Pero com ell no es més.
ROS. *(Interrumpintlo ab misteri.)* ¡Calla!
que ara deu vení
PEP. *(Ab brio.)* Millé,
sortirém prompte del marro
(Surt Atanasi fins 'l foro y se detura mirantse'ls.)
ATAN. ¡Cá! no es rés del que us penséu.
'LS DOS. ¿Donchs?
ATAN. No sé si 'm compreneu.
'LS DOS. ¿Qué?
ATAN. M' ha fet tussí 'l cigarro.
PEP. ¡Bestiassa!
ROS. ¡Oh! si has de enganyá
tan se val...
ATAN. Fuig d' aquí, mosa,
pel vó era jo mateix, dona,
heus ho vingut avisá
á fí de que s' enllestiu.
PEP. Bueno, home, y acabém, vés.
ROS. Té rahó, un ratet no mes.
ATAN. Donchs hi torno, prosseguiu.
(Fá mútis pél foro.)
ROS. ¡Qu' es pesat!
PEP. Deixemlo estar
y acabém ab lo embolich
que amohinats 'ns té un xich,
ROS. Es cert.

PEP. ¿Podré ab tu contá
per posá 'n obra lo plan
que trob per ells preparat?
ROS. Ja saps que may m' he oposat
á ta voluntat, per gran
que fos la empresa.
PEP. Ja ho sé.
ROS. Y 'm preguntes are tú...
PEP. Jo 't diré, per mes segú.
ROS. Y permétem, puig també
que la conversa ho suporta
¿serásme *fiel* y *constant*
per sempre?
PEP. *(Estranyant semblant pregunta.)* ¿No saps que amant,
lleal, t' he dit *fins á morta*?
(Atanasi torna á tussí després de recitá 'ls anteriors versos.)
¡Roseta, que 't ve de nou!..
ROS. ¡Ah! ¡calla, Pepet, per Déu!
(Entra al instant Atanasi.)
ATAN. Vaja, ¿qué no 'm compranau?
¿encara no heu xarrat prou?
PEP. *(Cremat.)* ¡Ja tornas aquí ¡palluch!
tens uns rasgos de botxí.
ROS. ¡Home, cóm es, que 'ls així?
PEP. Ja acabem, ja.
ROS. Ves, ruch.
PEP. Suposo continuarás
com fins are sempre odiant
perque no passi endoyant.
ROS. Sí, al home que 'm tont ne llás
per alcansar son profit.
PEP. Donchs també 't secundaré
jo y així units, potsé,
sens dupte, quedi rendit.
(Tús Atanasi ben fort y Pepet y Roseta no 'n fan cás: al poch rato 's presenta Anton al fora, mirantsels y escoltant, ja ab mostras de odi, ja de compassió.)
ROS. *(Notán la senya.)* Ja torn' á tussí, ¿sens? vés;
are sí que no 'ns enganya
PEP. No 'n fasis cás, de aquell banya
que ho fa per no estarsi mes.
Puig bó, ya que havem tractát
y resolt lo qu' hem de fè,
á casa men aniré
per si algú hagués demanat.
Tú, entretant, queda tranquila.
ROS. Tant com blanca es la pesseta.
PEP. Axís m' agradas, Roseta,
¡vatúa 'l rei de la Sila!
Si 't dich, tornaré aviat.
ROS. Aquí t' esporo entristada.
PEP. *(Encaixant.)* Adios, prenda idolatrada.
ROS. A Déu, hermós estimat
(Axís que Pepet se despedeix d' ella y se gira per anarsen, queda per de prompte parat al veure á l' Anton, axís com la Roseta confusa y Anton, que 'ls ha contemplat, fins are, del modo ja consignat, fá un gran esfors per interrompre 'l silenci, al mateix temps que l' Atanasi está 'l séu detrás ab mostras de disgust.)

ESCENA X.

DITA y ANTON.

ANT. *(A Ros.)* Continúa. *(A Pep.)* passa.
PEP. *(Asombrat.)* ¡Anton!
ROS. *(Ab crit angustiat.)* ¡Pare!
ANT. *(Imposant silenci.)* Calla y... *(A Pep.)* *(toca 'l dos*
PEP. Pero si no escoltas vos...
ROS. ¡Per Déu, pare!
ANT. *(Ab ira.)* ¡Votu 'l mon!
PEP. *(Ab irónica sonrisa.)* ¡Ah! ¿de aquet modo paguéu
lo pactat, ab semblant treta,
en fer casá la Roseta,
ab un... que no ho lograreu?
Axís ab vostre palica
aquet temps passá 'ns heu fet,
fins are que un de barret
heus ha ensenyat ¡qué bonica!
la bossa que se 'ns duptá
vos, desseguida heu admés,
sens pensar en lo promés
que próxim á finí está!
Axís ab cuatre reganys,
ab veu brusca y mala cara,
ho treu d' aquí 'l que pare
deya 'm fora sens enganys?
Y vá ocultant sas maldats
á tothom.

ANT. (*Mòlt altiu.*) ¡Reire de'...
¡No sò quin sant me detè'...
Basta no mes disbarats
Al carrè de una vegada
't mano, ¡grao gata-maula!
PEP. ¡Ab! vritat, vostre paraula
per cert tenia olvidada.
(*Ab sentiment.*)
¡Roseta!, adios.
ROS. (*Plorant.*) ¡Dèu mèu!
PEP. Mon cor t' entrego y esperit,
pósam, si vols, en olvit.
(*Sen vá, y al ser al foro, se gira de cara per donar una mirada de despedida á la Roseta y aquesta ab*
ROS. (*Gran sentiment.*) ¡Pare!
ANT. Prou
PEP ¡Adèu!
ROS. ¡Adèu!
(*Roseta fa mutis per la dreta del espectador.*)
ANT. Veyam si ab renys com á credos
feria mèva lograré
per casarla 'b Sireré
y acabá 'b aquets enredos.

ESCENA XI.

ANTON y ROSETA.

ROS. (*Al entrar.*) Pare, ¿qué se os ofereix?
ANT. (*Amigablement.*) Si pensas ab lo mateix
preguntarte altre vegada.
ROS. Puig qúe no sòch escollada,
un gran favor me faréu
que d' aixó mes no 'm parléu.
ANT. Pero dons, saps que un pare
está obligat, rahó clara,
com 'l sol que 'ns ilumina,
á tildar lo que fascina.
Ab el Papet patirias,
¿no saps lo que mes tindrias?
penas, anguoias, treballs,
perque l' home sense galls,
sense cap clase de bens,
es com un cap sense dens
que sols per riure es mirat
vejentse un poch despreciat
encare que home de bè,
mentres que 'l que te dinè,
l' haigi tret d' ahont ha volgut,
sigui tonto, sigui brut,
tot lo que 't pugas pensá,
aquell sí, deixe 'l está,
qu' es venerat de tothom,
pues no veus que per poch som
que tinga tota persona
d' enteniment, luego abona
las paraulas que jo 't dich,
estimantsen un de rich,
per casarse, que un de *proba*;
¿per qué? perque tè mes roba,
mes pelas, mòlta mes teca,
menja un bon pá de la fleca,
y en fi, lo que sempre 't diré,
(potser la convenseré)
menjá, jeure y passejá,
com l' adagi catalá

ESCENA XII.

DITS y ATANASI

ANT. Y ara! qué tens!... digas!... parla!
¿Succeheix alguna cosa?
ROS. (*Ab la mes viva ansia.*) ¿Hi ha alguna desgracia?
ATAN. Y grossa.
LOS DOS. ¿Donchs qu' esperas á contarla?
ATAN. (*Ab sentiment.*) Vint napa costava 'h salut
'l ruch comprat 'ls *garentat*,
y se m' ha mort *neda menos*
que á flô de la javentut.
ROS. (Sí qu' es un gran sentiment.)
ANT. (*Ab sorpresa.*) ¡Cóm, qué dius?
ATAN. Lo que sentiu.
ANT. ¿Es dir que jo no 'l tens viu?
ATAN. Ja ha entregat s' ánima 'l vent.
Quan me n' hé anat á casa,
per veure 'l pobret qué feya,
l' he trobat allí que jeye
estirat á la borrasa.
Cregut qu' estava dormint,
anava per dispertarlo,
y 'm sorprench, quant 'l tocarlo

vaixó s' estava morint.
Jo ab eixas tribulacions
hi fet aná pèl nen Trulls
porque 'm queyan dels mèus ulls
llàgrimas com á cigrons,
á buscá algun menescal
que 'l curés ben resolut
mes quan plegats han vingut
ja no patia cap mal.

ANT. ¡Sí qu' has tingut mala sort!

ATAN. Si 'l Govern en hora bona
hagués, tant que s' enrahona,
àulit la pena de mort,
no 'm trobaria 'n est cás

ROS. No s' pot acabá res

ANT. Y es clá, será per demés
tot quant digas, ¿qué hi farás?
Deixo córrer.

ROS. (Tot son penas!)

ATAN. Tan valent! tant que bramava!
que tothom si encantava.

ANT. Pero, home, ab estas menas
de recorts, no hi has de pensá,
que 't pósan trist.

ROS. Es aixi

ANT. (Hont hagut d' aná sortí
per venirme á destorbá)

ATAN. Lo que un poch sols me consola
es... no sé si 'm comprenéu;
perque ha mort en pau de Déu.

ROS. (May deixará 'l ser tabola)

ANT. ¡Aixís m' agradarás, home!
Sigas sempre de bon «Si»
¡bah! jo men valg, que tinch pressa;
ja t' ho dich, prenlho com broma.
(Sen va pèl foro)

ESCENA XIII.

DITS *menos* ANTON.

ATAN. Fora mes pensay, ¿y 'l tèu pare
qué 'm porta alguna de cap?
Digas, Roseta

ROS. *(Trista.)* Ell s' ho sap

ATAN. Quan lo veix en esta casa
me posas de mal humor;
baljoca, no estigas trista,
ó sino altre cop ma vista...

ROS. Escolta: vols que 'l mèu cor
respiri felicitat
si ha sofert un cop terrible,
robantli lo mes sensible
l' amar, la tranquilitat
¿Cóm, sense aquets elements,
vols que disfruti alegría
si no l' hi han deixat mes vía
que 'l carré dels sentiments?

ATAN. Donchs que no 'n haveu parlat
del home tant antipátich...

ROS. Massa, pero es tan fanátich
que no dònan resultat
mas llàgrimas que derramo
en mas súplicas

ATAN. Estrany
es per cert que 't causi dany
á grat-saent ¡fanoll de amo!
No 'n sortirem d' aquet pas.

ROS. Tal volta, si tu vejessis,
vull dir jo que hi parlessis
obtindrias de ell...

ATAN. ¡Qu' es cas!
l' hi discutida ab orgull
aquesta cuestió, Roseta,
pero trèurer palla neta
no puch, ves, bufa l' hi l' ull

ROS. Pot ser foras de bon créurer
si ho tornessis á provà,
Atanasi

ATAN. *(Ben marcat.)* Pots xiulá
si l' ase no vol beurer.
Mes si vols que una puntada
de peu me llansi al espay,
ja ho provaré, ja, aixó ray
No puch mes que una vegada
morir pèls aires.

ROS. En fi,
donchs no ya necessitat
que t' hi veixis esposat,
no hi parlis.

ATAN. ¡Oh! per mí
no 'm fa res

(En aquet moment se ou tussí y Roseta diu angustiada)

ROS. ¡Ah, qué 'la atura!
Ja tòrnan aquí

ATAN. ¡Tant breu!...

Quasi no pot ser.
Ros ¡Déu mèu!
tot contra mí se cónjura.
Mira, 'ls hi dius que no hi sòch,
que me 'n hi hagut d' an' á fora,
y tardará aprop d' uo' hora
en sè á casa.
(Va a fer mutis per le cuarto, axis con Atanasi se dirigeix al foro, pero torna y l' hi diu)
Atan. ¿Que fa poch
que has marxat, oh?
Ros Sí, endevant.
(Tornan á fe 'l mateix pas sentintse tussi aprop)
Atan. Escolta, es sols...
Ros. *(Penetrant s intencio)* No t'enganyi, mes milló.
(Tòrnan per última vegada á repetir l'acció.)
Atan. *(Ab formalitat.)* ¿Vols que l' escanyi?
Ros Ja ho mereix, pero no tant.
L' object' es ferlo entornà
per no véurer sa figura
Atan. Aplaco, douchs, l' amargura,
que 'l promoto axí será
(Roseta fa mutis desseguida per no ser vista)
Quo vinga, estich preparat
á rébrel. *(Veyentlo entrar.)* Corrent, ja surt.

ESCENA XIV.

Atanasi y D. Juan.

D J. *(Al entrar)* ¿Está Anton?
Atan. Noy, ha fet curt,
ore mismo so 'n h' anat.
D. J. ¿Tardará mucho en volver?
Atan. Axó no ho *puédo dicir*,
que no se ahont' hagut de ir,
Mes si 'm *quiera usté creer*,
(Dirigintse al foro y fentli senya perque 'l seguesca)
vienga, que l' hi enseñaré
'l puesto que va molts días,
d' aquí mateix.
D J. ¿Qué decias?
Atan. Que d' aquí 's veu, *miri usté.*
(Senyolantli ab lo bras)
Vaiga siempre 'l dret del nas,
no decanti ni una gota
fins qu' *encuantri* une xicota
que *lleva* una noya 'l bras
¿La veu? quan sigui allá ab ella
escoca la calle esquerra.
¿No '*m comprenda*? y si s' erra,
pregunta pél de la Esquella,
que allí será *muy* segu
que 'l trobi en casa 'l Miguel,
primer pis, baixant del cel,
segona *puerta*, 101.
D J. (¡Qué tanta filosofía!
¡Ni una palabra entendí!
Y eso que le prometí
volver por la dicha mia!)
Sentado podré esperarle
entre tanto, con permiso *(Prenent asiento.)*
(¡Qué enredo! será preciso
de lo que pasa enterarle)
Atan (¡Bona l' hom feta, Geroni!
¡Are m' has ben atrapat!
Sí que pots dir qu' has guanyat
'l porch gros de S Antoni)
D. J. ¿Y Rosita, se halla en casa?
O está tal vez. .
Atan. (¡Per Sau Quirse!
No hi ha modi d' evadirse.)
Sí, senyor, aquí hi es de massa;
pues haig de *cerrar la puerta*
per nármen á *trabacar*.
D J. *(Fent lo sort)* ¿Qué ha salido á pasear?
Bien (¡Ah, esperanza muerta!
Infeliz, que suspiraba
por ver pronto nuestro enlace
realizado! Diez horas hace
que nuestro amor estrechaba
la mas ardiente pasion...
Mas si á comprender llegara. .)
Atan (¡Cóm ho faig per tréurel are!)
Vosté no *tiene razon*,
hombre, tienge muy que fé,
y *pierda* un *cuart* de *cernal*
estanme aquí
D J. *(Fent lo sort)* Sí, cabal.
Atan. *(Fent le desentés)* ¿Qué deya?

D. J. ¡Pero cuánto tarda Anton!
ATAN. Si qu' es vritat com hi ha mon,
que tarda mes que no 'm creya.
(*S' suhen pasos pel foro.*)
Si no m' enganyo ara vé.
(Escoltém lo que diran.)

ESCENA XV.

DITS y ANTON.

ANT. (*Al entrar.*) ¡Ola, perquí D. Juan!
No 'm pensava que vosté
fos pas á casa.
D. J. (*Aixecantse y encarxent.*) Tiempo ha
que le aguardaba.
ANT. Are vinch
de la *suya* perque tinch
que parlarli, pero ¡oâ!
he trobat tancat.
D. J. (*Ab misteri.*) Querido,
me toca haceros presente
lo que indispensablemente
me impido ser el marido
de su hija
ANT. (*Ab molta sorpresa.*) ¡Qué diu! ¿Y aixó?
ATAN. (¡Qué sento!)
D. J. Comprended vos
que se oponen, vive Dios,
á nuestro enlace
ATAN. (*Ab satisfacció.*) (Milló.)
ANT. Pero no 'm dirá *quién son*
aquets intrusos.
D. J. En casa,
para indagar lo que pasa
mas á propósito, Anton,
estaremos
ANT. (¡Reira de...!
¡Doncas yo dormia á la palla!
¡Tant que ho somniava!)
ATAN. ('M bolle
'l cor.)
ANT. (¡Y que tanta fé
hi tenia!)
D. J. Vamos.
ANT. Si,
anêm á arreglá aviat
'l negoci embolicat.
(*A Atan.*) Y tú no 't moguis d' aquí.
(*Sen van 'ls dos pel foro.*)

ESCENA XVI.

ATANASI y á poch ROSETA.

ATAN. Plé de goig y d' alegría
per véurer frustrat 'l plan
del Anton y D. Joan,
esti̇ch que no hi veix, ¡quin dia!
Fes com jo, mira.
(*Donant varios salts, á mes ben dit, ballant tot sol.*)
ROS. (*Estranyant tal sortida.*) ¡Qué fas!
¡Y are!
ATAN. Imitam un moment,
apa, dona, que no ment
ROS. Per' home, ¿t' esplicarás?
ATAN. (*Parantse.*) Donchs estigas preparada
per lo que vas á sentir,
pero primer m' has de dir
que no caurás desmayada.
ROS. No comprench
ATAN. Es molt sencill;
quan D. Juan ha vingut,
sense ferhi cap embut,
m' ha dit que hi havia perill
de no cumplirse 'l tractat,
per sobres un emboliсh
que té, pols pensá no xich
ROS. ¿Y aixó t' ha manifestat?
ATAN. Ni mes ni menos: judica
quin cor mes ample tenía
quan aixó á mí 'm referia.
Veus, dona, de mica 'n mica...
ROS. Es cert.
ATAN. ¡Quin truhan!
(*S' suhen pasos pel foro.*)
Sembla que se senten passos.
ROS. ¡Que ho siga! (*Aixecant los ulls al cel.*)
Que los méus brassos
d' empero l' hi servirán.

ESCENA XVII

DITS *y* PEPET.

PEP. (*Entrant molt resolt á esposar son intent ab mòlt sentiment.*)
Roseta, equí sabch perquè hi vingut.
ROS. Dèu t' envia, Pepet.
ATAN. ¡Ó les esmas!
PEP. Sí, puig vull s' acabim tas tramas
que 'l teu pare l' autor n' ha sigut.
Tanta ignominia, que 'm mou á obrá
en sentit desgarrador.
ROS. (*Ab amargura.*) ¡Pepot!
¿Qué pretens?
PEP. (*Mòlt afluxit.*) 'M vull fer miquelet
ATAN. ¡Fanolt, qui s' ho havia de pensá!
(M' ha fet quedá mes *mármol* que un *fret.*)
ROS. Mil cops que nó, que t' has enganyat.
¿Voldrias de mi estar separat
per aumentar mon pesar?
ATAN. Pepet,
veig que tens la idea mal formada
sens reflexioná lo que tothom·
¿y si arreplegas un tros de plom
que et deix estés com una bugada?
PEP. Satisfat quedaré.
ATAN. Aixó no passa
ha d' aná á la tèva discreció.
(*Se ou en est instant, un poch lluny, una corneta y 'l nunci fent lo pregó al sentirla Pepet, dóna una mirada penetrant á la Roseta aquesta, com si despertés de un sómit, se sobre-salta, y Atanas va á la porta del foro á escoltar.*) (*Que no se interrumpeixi l' escena.*)
ROS. (*Ab crit contristat*) ¡Aquesta corneta!
PEP. Sí, 'l pregó
per tots los que vulgan sentar plassa
que compareixim ben desseguida
á la Casa Capitular.
Per consegüent, mes vaig á ingresar
també 'n aquet cos Ma despedida
Per volgu' estermin' aquet' embrollo
ROS. ¡Ingrat! ¿Quín pensament t' acudit?
ab tant injusta tret' has sortit
per no dirme mes clá *buscat calla.*
No vull tení 'n tú mes relacions,
que ya 'n trobo una de mes rica y guapo!
Ah, ¿aixís arraigas la amistat?...
ATAN. ¡Apa!
Desprès l' advertiré altres precaucions.
Podrás dir que me arregli, vritat
pero es tant baix el assunto é intranquil,
que no puch menos de corretgil
en proba de nostre amistat.
PEP. Mil gracies, mes sent tanta impaciencia,
tant' angunia mon cor afligit
per venjer sols l' insult inferit,
que fins obligará á ma conciencia
á que executi lo que preté.
ATAN. Vaja, allunya ta melancolía.
ROS. ¡Ah! es quo detesto ma companyía.
PEP. (*Conmogut*) ¿Qué has dit?
(*Se ouhen rumors pèl foro*).
ATAN. (*Dirigintse al foro*) ¡Quín borgit s' ou pèl carré!
ROS. Que accleras per momeats 'l fí
de una vida cruel.
(*Se ou 'l pregó mes aprop*)
PEP. Móstrat ufana.
¡Ah, Roseta! 'l deber ma demana
ATAN. (*Á los del fore*) ¿Quín' hora 'l cainn?
(*Los amenaza quant sen van desprès del pregó.*)
ROS. (*Plorant.*) ¡Trista de mí!
PEP. Pero dona, ¿de qu' estás plorant?
¿Cóm no 't resignas fent un conhort?
ATAN. (*Baixàn del foro*) (¡Mal llamp 'ls matit)
ROS. Ma trista sort
Lamento, que cruel, m' está matant.
ATAN. ¿Encar' estéu pensant en tal cosa?
PEP. (¡Ah!) (*Mòlt conmogut.*)
ROS. ¿Cóm podré, jo, usurpant ma vida,
tan amarga ó injusta despedida
aconsolarme?
PEP. (¡Qué dolorosa resposta!)
¡ah! no consent t' amargura
ni tampoch lo nostre amor sufreix
tal separació, puig jo matetx
t' acorrearía la sepultura.

ESCENA ÚLTIMA.

DITS y ANTON.

Al baixar del foro Atanan, entra Anton, el qual, veyent lo mateix cuadro que se l' hi presentá en la escena décima, vol esforsarse en presenciarlo, hasta que per últim, no podent aguantar mes per enternirlo los suspirs dels mateixos, ab los brassos oberts, baixant al proscem é interposantse entr'ells, esclama lo següent plé d' amargura)

ANT. ¡Calléu, fills mèus del mèu cor!
No vull que suspireu mes.
ROS. (*Turbada*) ¡Pare!
PEP. y ATAN. Anton, ¿s' esplicaréu?
ROS. No 'ns feu está 'b mes sosobre.
ANT. ¿Bans dirme si 'm perdonéu?
ATAN. Vaja, ¿qué no 'es compreneu?
Qui no treballa no cobra.
ANT. Si be es cert que jo he faltat
en un moment de locura
ab lo que haviam quedat,
tamb' es cert qu' heus hi portat
gloria inmensa y gran ventura.
'LS TRES. Pero...
ANT. Sabreu, pues, que 'l plan
que 'ls dos vareu acordar,
ha causat sentiment gran
sobre tot en D. Joan
per no poders realisar.
(*'Ls trés 's dònan una mirad' afectada y Anton prosegueix.*)
Ja per falta de salud,
ja per altres manaments
que n' hi quedat convensut,
m' ha espressat mòlt conmogut
tals rahons ben convincents
ROS. (*Ab goig inmens.*) ¡Ah, pare! ¡'m torneu la vida!
(*Abrassantlo.*)
PEP. Y á mí la ditxa y repós.
ATAN. Y á mí 'm corre, 'm salta y crida
de goig lo mes aixerida
la *rata* que tinch al cos.
ANT. Olvidem aquesta historia.
¡Ah! en paga de sòn amor
m' ha donat aquest tresor
perque d' ell tingas memoria.
(*Treu billets de banch y 'ls don' a la Roseta, la qual 'ls rehusa.*)
ATAN. No es mal' aquest' advertencia.
ROS. Tals papés ..
ANT. Billets de banch.
ROS. Tampoch consent me prudencia...
ANT. Cessi ja aquesta pendencia.
PEP. (Refre del) ¡'m bull la sanch!
(*A Ros.*) No sé el que 'm pesa
de content.
ROS. Igual dich jo.
ATAN. (*A Ant.*) Desxifreume la cuestió
¿qu' es cert que l' hi ha dat carbassa?
ANT. Que se'n neu á la francesa.
ROS. (*Indicant 'l públich.*)
Y aquets senyors ¿qué dirán?
PEP. Cuestions de dedicadesa
ferlas prompte sens peresa.
(*Al públich.*)
La falta 'ns dispensarán.
ROS. Pero bè...
ATAN. Ah, ja estench vol que...
(*També indica 'l públich per senyal de que aplaudeixi.*)
PEP. Potser tú ho alcansarás
que hi saps fer milló papé.
ROS. Pues vaig y 'ls convidaré.
ANT. Vejam cóm te portarás.
ROS. (*Al públich.*)
Puig que 'n tant solemne acte és
costum l' haver concurrencia,
per participarne, pues,
de la bondat de vostés
esperarem l' asistencia.
Si á algú l' hi sembla pesada,
advertint que no ho voldrém
ho sigs la tal bromada,
pot donar una palmada
que agrahits l' hi quederém.

PROU.

CATÁLOGO

de las piezas y sainetes publicados.

1 El Fuera.
2 Caló y Teresa.
3 La casa de los abates locos.
4 La burla del posadero.
5 El payo de la carta.
6 Sogra y nora.
7 El trip, trap, ó sea un abogado entre dos juegos
8 La truita, ó sia la Toneta y el senyor Andreu.
9 El barbero afeita al burro.
10 Qui no adoba la gotera, ha de adobá la casa entera.
11 Lo procuradó.
12 El disfraz venturoso.
13 Lo porch y l' assa, sainete nou.
14 D. Gregori del Pernil, ó l' arribada d' un mort y la fugida d' un viu.
15 L' aprenent ganrixa y l' mestressa faslolxa, sainete nou.
16 El compadre ó el chasco de la onza.
17 La promesa surrada, sainete nou.
18 Qui no te pa, moltas sen ponsa.
19 Inés de Laro ó la Justicia de Dios.
20 La reina del Porchel.
21 El soldado y la criada
22 Qui no vulga pols que no vaji á l' era, ó sia l' ascombriaire.
23 Lo tussut escarmentat, o sia la segona part del escombriaire.
24 La florista catalana
25 Una cita.
26 Los palos deseados.
27 El page de la llava.
28 El payo centinela.
29 El viudo.
30 Las pelucas de las damas
31 La burra del boticario.
32 El ramandon y la prendera.
33 El sutil tramposo.
34 Los dos viejos, uno llorando y otro riendo.
35 Perico el empedrador ó el sopista madrugo
36 Lo advocat y lo pagés.
37 Las nous espantadoras.
38 Alpargas á costa agena ó estudiants que ixen de pena.
39 La Loyeta de Sant Just.
40 La astucia den Lloyata.
41 Lo casat que tractant criadas, viu de cosas regaladas.
42 Lo cul postis
43 Entremés del sabaté.
44 Hija y criada.
45 D. Policarpio.
46 'N Saldoni y la Morganta, primera y segunda parte.
47 El saleté y la Carmeta.
48 Suruguitas de vehins inconsecuents
49 Un dealor de viage.
50 El casamiento de un muerto.
51 La rueda milagrosa.
52 Bromazos de carnaval.
53 Travesuras de un barbaro.
54 La burra roquebrada.
55 Las tramas de Garrulla
56 El maolo.
57 El mico.
58 El chismoso
59 El burlador burlado.
60 El avaro arrepentido.
61 El tio Vigornia.
62 La burla del molinero.
63 El sargento Marca Bomba.
64 La burla del boticario.

Además en dicho establecimiento se hallarán historias, romances, libritos de varios asuntos, aleluyas, soldados y santos pintados, etc., etc., todo á precios módicos, tanto al por mayor como al por menor.







